

PADRE NOSTRO DI TERRAGNOLO

Musica di Ivan Cobbe

1

Tenori Primi

mp Va - ter von uns an - dro, der du bist in Hum - bl,

Tenori Secondi

mp Va - ter von uns an - dro, der du bist in Hum - bl,

Baritoni

mp Va - ter von uns an - dro, der du bist in Hum - bl,

Bassi

5

Tenori I

sey san - ti - fi - kart dai Nam 'sKu-me dai re - gno.

Tenori II

sey san - ti - fi - kart dai Nam 'sKu-me dai re - gno.

Baritoni

sey san - ti - fi - kart dai Nam 'sKu-me dai re - gno.

Bassi

9

Tenori I

Sey g' macht dei Lust wia in Hum - bl so in l'er - do, get

Tenori II

Sey g' macht dei Lust wia in Hum - bl so in l'er - do, get

Baritoni

Sey g' macht dei Lust wia in Hum - bl so in l'er - do, get

Bassi

13

Tenori I
8
uns an-dro's Broat al - le Ta - go latt uns ab un - se - ro Schul.

Tenori II
8
mp

Baritoni
uns an-dro's Broat al - le Ta - go latt uns ab un - se - ro Schul.

Bassi

17

Tenori I
8
Wia mir an - dro lat - sen ab un - se - ro Schuln

Tenori II
8

Baritoni
Wia mir an - dro lat - sen ab un - se - ro Schuln

Bassi

mp *mf*

21

Tenori I
8
zi - ehets uns net in ten - te - tiun mali - be - rat uns von der

Tenori II
8

Baritoni
zi - ehets uns net in ten - te - tiun mali - be - rat uns von der

Bassi

25

Tenori I
Weah. *f* Wia mir an - dro lat - sen ab un - se - ro

Tenori II

Baritoni
Weah. *f* Wia mir an - dro lat - sen ab un - se - ro

Bassi

29

Tenori I
Schuln *pp* zi - eh et uns ne in ten - te - tiun

Tenori II

Baritoni
Schuln *pp* zi - eh et uns net in ten - te - tiun

Bassi

32

Tenori I
ma li - be - rat uns von der Weah.

Tenori II

Baritoni
ma li - be - rat uns von der Weah.

Bassi

Maria Domenica Stedile, nata nel 1765, fece trascrivere questa particolare versione del “Padre Nostro”, che nel 1855 fu pubblicata da Don Giovanni Sulzer nella sua “Dissertazione sui dialetti romanici”. E’ una rara testimonianza dell’antico idioma di origine cimbra comunemente parlato dai terragnolesi fino alla prima metà del settecento, noto come “Slambrot”.

*Vater von uns andro,
der du bist in Humbl
Sey santifikart dai Nam
's Kume dai regno.
Sey g'macht dei Lust
Wia in Humbl so in l'erdo
Get uns andro's Broat alle Tago
Latt uns ab unsero Schul
Wia mir andro latsen
ab unsero Schuln
Ziehet uns net in tentetiun
Ma liberat uns von der Weah.*